

VILÁG OSSÁG

KOLOZSVAR,
1947 május 8, csütörtök

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG KÖZPONTI NAPILAPJA

IV. EVFOLYAM,
110 szám

Üzennek
a magyar
hadifoglyok

Az új költségvetés és a gazdasági egyenjogúság

Írta: SÓLYMOS IVÁN dr. országgyűlési képviselő

Közel másfél hónapos vita után végre sikerült a pártok közötti elhatározásokat kiküszöbölni és a képviselőház április 30-án megszavazta az új költségvetést. A mindenképp érezhető gazdasági és pénzügyi válság kellős közepén természetesen ez igen nagy jelentőségű esemény. A gazdasági helyzet megszilárdulása még normális körökben is nagyrészt attól függ, hogy miként lehet biztosítani az állami költségvetésben, a jövedelmek és kiadások közötti egyensúlyt s ma nálunk ez az elv fokozott mértékben érvényesül. A gazdasági és pénzügyi válság felszámolása nagyrészt függ a költségvetés helyes összeállításától és szigorú végrehajtásától.

A költségvetés előkészítő munkálatai során a gazdasági és pénzügyi politikát vezető ténylezők között két irányzat alakult ki. Az egyik a radikális, gyors infláció mellett bontott zászlót, hangsúlyozván, hogy ez az egyetlen helyes megoldás. Ezzel az elgondolással szemben a másik irányzat, a kommunista párttal az élen, erősen küzdött a teljes infláció ellen, mert tudta, hogy ez ismét csak a kisembereket, munkásainkat, földműveseinket és értelmiségieket, proletárjainkat sújtja az első sorban. Eppen ezért olyan megoldást keresett, amellyel a takarékosabb, a költségvetési tételek minimumra csökkentése és a feketézés elleni helyes intézkedések lehetővé teszik a gazdasági és pénzügyi helyzet megszilárdulását.

Ma már elárulhatjuk, hogy a két csoport közötti heves harc következménye volt az, hogy a pénzügyminiszter kénytelen volt május utolsó napjaiban visszavonni a költségvetési tervezetet, amely kor inflációs elgondolásra volt építve s ugyanakkor örömmel ígérhettük meg, hogy az időközben megalakult miniszterközi bizottság által összeállított új tervezetben már az infláció ellen küzdő csoport elgondolásai érvényesülnek.

Ha az új költségvetést vizsgáljuk, mindenek előtt meg kell állapítanunk, hogy az előkészületi munkálatokra kiszabott rövid idő, valamint a rendkívül nehéz gazdasági helyzet miatt is, tökéletes minden szempontot kielégítő munkából nem is lehet szó. Az új javaslat mégis komoly haladást jelent a márciusban előterjesztett tervvel szemben, hiszen a közpénzügyi adók jelentékeny eszkendése, valamint a közvetlen adóknál lényesebb progresszív rendszer a demokratikus elvek győzelmei.

A különböző tárcák költségei végső soron általában igen esélyesnek tűnik fel. Itt meg kell állapítanunk, hogy az egyes minisztertervezetek által beértesített költségvetések összesen a 200.000 millió lejt is meghaladták, de a gazdasági helyzet megszilárdítását folytató harc szükségessége minden tétel jelentős lecsökkentését úgy, hogy a megszavazott költségvetés csupán 102.000 millió lejt tesz ki. Takarékosabbá, ha lemondásokról, áldozatokra szükség, viszont abban biztos lehetünk, hogyha az ország gazdasági erejét a termelés és az ujjáépítésre fordítjuk, az ország minden társadalmi és nem törődve a néhány hónapig tartó nélkülözéssel és a gazdasági, minden erejét a célnak szenteli, meg lesz a eredmény, elérhetjük a gazdasági és pénzügyi helyzet rég megszilárdulását. Az általános kérdéseken kívül

azonban bennünket különösképpen érdekelnek sajátos, a romániai magyarságot gazdasági szempontból közelebről érintő problémák. Ebből a szempontból megállapíthatjuk, hogy az új költségvetés, bár nem felel meg mindenben várakozásunknak, mindenesetre összehasonlíthatatlanul jobb helyzetet teremt a reakciós és jobboldali kormányok költségvetéseivel szemben. Vannak tételtek, amelyek 200-300 százalékkal emelkedtek s vannak olyanok is, amelyek a reakciós költségvetésekben nem is szerepeltek. Mindez a demokratikus Groza-kormány megértő politikájának és a Magyar Népi Szövetség határozott, megtámaszthatatlan kiállításának közös eredménye.

A lezajlott költségvetési vita során a Magyar Népi Szövetség parlamenti csoportja arra az álláspontra helyezkedett, hogy a politikai egyenjogúság mellett a romániai magyar nemzetiségnek a demokrácia alapelveit elfogadva, teljes gazdasági egyenjogúságban is kell részesülnie. Ma még nem találván más megoldást, a legegyszerűbbet választottuk a költségvetési vita során, amely logikus, igazságos és félreértésekre nem adhat alkalmat: a lakosság arányszámának megfelelően kértük a romániai magyarságot érdeklő költségvetési tételek beállítását. Tekintettel arra, hogy a magyarság Romániában az összlakosságnak mintegy 12 százalékát teszi ki, ebből logikusan következik,

hogy minden egyes tételből a romániai magyarságnak 12 százalékos arányban kell részesülnie. Ebből az alapelvből kiindulva, a parlamenti csoport január óta folytatta harcát a magyar tömegek érdekeiért, előbb az egyes minisztériumokban, majd a pénzügyi és törvényhozási bizottságban, ahol 15 módosító javaslatot tett le. Külön elbírálás alá esnek természetesen felszerelésnélküli, újonnan alakult intézményeink, amelyeknek különleges pénzügyi támogatásban kell részesülniök.

A költségvetés váratlanul gyors megszavazása miatt egyes fontos kérdéseink még nem oldódtak meg, de reméljük, hogy az új költségvetés demokratikus végrehajtása lehetővé teszi a hibák kiküszöbölését. Vizsgáljuk meg az egyes tárcák költségvetését.

A belügyminisztériumnál a magyar városok és falvak a jog-egyenlőség elve szerint részesülnék pénzügyi támogatásban. Kolozsvár és Marosvásárhely, a romániai magyarság két szellemi és gazdasági központja rendkívüli hitelekben és nagyszemű kölcsönök kiutalásában fog részesülni. A székely megyék szubvenciói jelentős összegeket tesznek ki és a magyar tisztviselői kar mindenütt a románnal hasonló bánásmódban részesül. Lehetőség nyílik arra is, hogy a Moldova részére megállapított segéllyel arányosan komoly összeget fordítsanak a székelyföldi iskolák ujjáépítésére is. A földművelésügyi minisztérium költségvetésében

szintén láthatjuk, hogy a magyar földművesiskolák költségeinek beiktatásával a demokrácia elvei érvényesülnek. A vetőmag és egyéb, hasonló cél szempontjából a magyar lakosság és egyéb nemzetiségek között a költségvetés különbséget nem tesz. Az egészségügyi minisztérium egyes magyar kórházak és orvosok támogatását biztosította. A közlekedésügyi, valamint a közmunkaügyi minisztériumok költségvetésében a Székelyföld vasutainak és országutjainak kiépítéséhez szükséges összeg is szerepel, amely elő fogja segíteni a vidék iparosítását, amire viszont az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium költségvetésére nyújt lehetőséget. Köszönettel kell megemlékeznünk a nemzetnevelésügyi minisztériumról is, amely a magyar tanárok és tanítók besorolásával lehetővé tette a magyar tanügy tökéletesítését. A költségvetésben szerepel a magyar egyetem, a magyar vezértitkár, a tanfelügyelőségek költségeinek egy része és a magyar középiskolák rendbehozatalára szükséges költség. A kultuszminisztérium költségvetésében magyar szempontból elég szegényes, de a lelkes kongruák mindenesetre biztosítva vannak, valamint külön segély is egyházainknak. A műveltségügyi minisztérium költségvetésében szerepel a Magyar Zenekonzervatórium, a magyar vezérfelügyelőség és színházaink egy része. Itt sok hiány van, de ezek remélhetőleg pótolhatók, mert a minisztérium költségvetési előadója a Magyar Népi Szövetség képviselője, aki a költségvetés végrehajtását egész évben ellenőrizheti és így gondoskodhatik az egyes tételek demokratikus szellemben való megosztásáról. Ezek az eredmények. Sajnos,

meg kell állapítanunk azonban azt, hogy komoly sérelmeink is vannak. Aggodalommal tekintünk a költségvetési törvény 55. szakaszának végrehajtása elé, mert attól félünk, hogy a helyi hatóságoknál még megbuvó reakciós elemek a magyar köztisztviselői kar rovására fogják e kérdést rendezni. Komoly sérelem továbbá, hogy a magyar intézményeink egy része nem kapta meg a szükséges támogatást. Vannak olyanok, amelyek egyáltalában nem szerepelnek a szakminisztériumok költségvetéseiben, mások viszont a szubvenció általános összegének csupán 3-4 százalékát élvezik. Bár számtalan memorandummal fordultunk az illetékes minisztériumokhoz, mégis a végleges eredmény kedvezőtlen maradt.

Reméljük hinni, hogy mindezek a sérelmek csak a gyors és így csak általános kérdések megoldására irányuló előkészítés miatt merültek fel és mindenesetre megfelelő lépésekkel visszük tudomásul Alexandrinu pénzügyminiszter nyilatkozatát, aki a parlament előtt az általános vita során biztosította a magyarságot a jogos sérelmek orvosolásáról. Ez a fontos kormánynyilatkozat megnyugtató hatása és a parlamenti csoport már meg is tette a szükséges lépéseket a hibák kiküszöbölésére.

Ilyen reményekkel és még sok gonddal és aggodalommal indulunk neki az új költségvetési évnél. Egy bizonyos: mindnyájunknak, társadalmi osztályra, felekezetre, nemzetiségre való tekintet nélkül harcolnunk kell az ország gazdasági és pénzügyi ujjáépítéséért, mert csak így, együttes erővel és akarattal érhetjük el azt, amit olyan régen óhajtottunk: a jólétet és a pénz értékének megszilárdulását.

Marad vagy lemond a Ramadier-kormány?

Párisban kedden délutánra várták a Ramadier-kormány sorsának az elődését. Tegnap délutánült össze a francia szocialista párt országos tanácsa, hogy határozzon a feltehetően a szocialista párt részét vesz-e olyan koalícióban, amelyből a kommunisták kimaradnak? Ismeretes, hogy a tanács egy nemrég határozata a kommunisták részvételéhez kötötte a szocialisták részvételét a koalíciós kormányban. Politikai körök véleménye szerint, ha a szocialista párt tanácsa megerősíti előző elhatározását, Ramadiernek le kell mondania. A francia hírszolgálat egy jelentése szerint a sajnálatos szocialista párt 7367 szavattal elfogadta azt az indítványt, hogy Ramadier mondjon le.

A Reynaud-művek munkásainak a sztrájkja, amely a francia kormányval-

ság első látható jele s egyben elindítója volt, tovább tart. Az amerikai „New York Herald” című lap a francia helyzettel foglalkozva, lehetségesnek tartja, hogy a francia munkásság általánosan beszünteti a munkát. A lap szerint a kommunista párt, amely Franciaország legnagyobb pártja, nem maradhat ki a kormányból. A francia kommunista párt körében, mint a jelentések közlik,

nyugodtan nézik a helyzetet. A nemzetgyűlésben Duclos hétfőn ismertette pártjának álláspontját. Az egészségügyi miniszter, aki a kommunista párt vezető tagja, átadta lemondó levelét. A köztársasági elnök egy leirata elfogadta a lemondást s a tárca ideiglenes vezetését a belügyminiszterre bízta.

A francia kormány Ramadier elnöklésével szűkebbkörű minisztertanácsban foglalkozott az ország élelmezési nehézségeivel. A földművelésügyi miniszter beszámolt a gabonahezolgáltatás meggyorsítását célzó intézkedésekről.

A GAZDASÁGI NEHEZSÉG TOVÁBB FOKOZÓDIK ANGLIÁBAN

Az angol szénbányákban hétfőn életbe lépett az ötnapos munkahét. A bányász szakszervezet kiáltványban figyelmeztette tagjait, hogy a széntermelés visszaesése nemzeti szerencsétlenséget jelentene Angliában. Ennek ellenére egy jelentés arról ad hírt, hogy az ötnapos munkahét bevezetésével járó bércsökkenés miatt a bányászok is északangliai bányában beszüntették a munkát.

Attlee miniszterelnök a munkáspárti képviselők szakszervezeti csoportjának zárt értekezletén a többtermelési szükségességéről beszélt. Nyomatékosan kérte a képviselőket, tegyenek meg minden tőlük telhető a gazdasági egyensúly biztosításáért.

Berlin belügyminiszter is gazdasági kérdésekkel foglalkozott a szállítómunkások szakszervezetének bizottságján mondott beszédében. Hangoztatta, hogy csak akkor tud jó külpolitikát folytatni, ha a szakszervezetek támogatják. Kérte, bizonyítsák be a többi osztály előtt, hogy a kormány az ő kormányuk és szakszervezetük támogatására. Másik jelentés szerint Berlin a munkáspárt parlamenti külső bizottságának zárt ülésén beszámolt a moszkvai értekezlet munkájáról.

Stafford Cripps gazdasági miniszter egy kijelentése szerint Anglia ebben az évben 225 millió fontsterlinget veszített a sztrájkok következtében.

Tildy köztársasági elnök Groza Péternek és Bodnaras államtitkárnak

átnyújtotta a magyar köztársaság érdemrend nagykeresztjét

BUDAPEST. — Groza Péter román miniszterelnök és kísérete a hétfői nap folyamán elhagyta a magyar fővárost. Déliben dr. Groza Péter búcsulótogatást tett Tildy Zoltán köztársasági elnöknek és megköszönte a rendkívül meleg és szíves vendéglátást, melyben részük volt ott-tartózkodásuk alatt. Tildy Zoltán az őszinte szeretet és megbecsülés

jeléül a bucsuzó román miniszterelnöknek és Bodnaras államtitkárnak átnyújtotta a magyar köztársasági érdemrend nagykeresztjét.

Groza Péter miniszterelnök Octav Livezeanu, Ion Pas miniszterek, Bodnaras államtitkár és Sadoveanu Mihail kíséretében hétfőn délután visszautaztak Bukarestbe. Búcsúztatásukra a

pályaudvaron megjelent Nagy Ferenc magyar miniszterelnök, Rákosi Máttyás és Szakatis Árpád miniszterelnökökkel, Gyöngyösi János külügyminiszter, Veres Péter, Gerő Ernő és Mihályfi Ernő miniszterek, valamint Puskin szovjet követ, Szviridov altábornagy és Nycovskin tábornok

Csak érvényes utlevéllel lehet átlépni a magyar határt

BUKAREST. — Ujabbán ismét előfordultak olyan esetek, hogy egyesek anélkül, hogy beutazásuk engedélyezését a bukaresti Magyar Politikai Missziótól kérték volna, jelentkeztek a magyar határon és Magyarországra való bebecsütésüket kérték arra való hivatkozással, hogy magyar állampolgárok.

A bukaresti Magyar Politikai Misszió

ismételtlen és nyomatékosan felhívja a figyelmet arra, hogy mindazok, akik nem rendelkeznek az illetékes magyar hatóságok által kiállított érvényes magyar utlevéllel, csak akkor léphetik át a magyar határt, ha uti okmányaikat a bukaresti Magyar Politikai Misszió előzetesen láttamozta.

Ezt a kintamozást a bukaresti Magyar

Politikai Misszió azon magukat magyar állampolgárnak tekintő személyek esetében, akik utkeletti (1945. júliusánál nem régebb) magyar állampolgársági bizonyítványt bemutatni nem tudnak, csak a magyar belügyminisztérium előzetes hozzájárulásának a Misszió útján való megszerzése után adhatja meg.

Belügyminiszteri közlemény az államellenes tevékenység miatt történt letartóztatásokról

BUKAREST. — A belügyminisztérium hivatalosan közölte, hogy az állambiztonsági szervek bizonyos személyeket tartóztatottak le, akik eszekelettelkel áthágták az ország törvényeit, a közrend felforgatására irányuló akciókat hajtottak végre, vagy szerveztek meg, faji gyűlöletet szítottak, tiltakos társulatokat szerveztek, terror- és szabotázsakciókat köváltak el.

A vizsgálatok megjejtése után a bűnösöket törvény elé állítják.

Szorgalmas kezek kenyert teremtenek a szalmából

A Szovjetunió nyerte a férfi kosárlabda Európa-bajnokságot

PRAGA. — Az Európa férfi kosárlabdabajnokságok küzdelmei, amelyen 14 nemzet kosárlabdázói vettek részt, tegnap befejeződtek. A bajnokságot a Szovjetunió csapata nyerte meg, amely a döntőben 56:32 arányban verte Csehszlovákia kosárlabdacsapatát. Harmadik lett Egyiptom csapata, amely nagy küzdelemben 50:48

Látogatás Bözödön, a szalmafonás hazájában

Mindenki dolgozik és minden asztalra jut kenyér

BÖZÖD. — A felkelő nap fénye tüsködik még az elvonuló éjszaka árnyaival, mikor autóbuszunk zökkenve megáll az udvarhelymegyei Bözöd közepén. A hajnali utcán egy mezitlábás, kenderhajú gyermekleánykán akad meg a szemünk. Nem lehet több, mint 7-8 éves. Az autóbuszra csodálkozó gyermek ujjai boszorkányos gyorsasággal játszadoznak a hóna alatt szoritott szalmaközzel és kezében szemmel láthatóan növekedik a bözödi régi háziiparának fontos kelléke, a szalmafonat.

kapóbb, művészi ötleteket vinni a munkába. Megkérdezzük az egyik nyolevankilenc éves anyókat, aki serényen fonja a szalmát: — Mióta foglalkoznak a szalmafonással? — Azt biz' nem tudom. Csak annyit, hogy amikor én még kicsi gyermekleányka voltam, már javában fonták a szebbnél szebb szalmakalapokat. De azt is tudom, hogy már az anyám és a nagyaném is így csinálta.

pompás kalapok, női táskák, strandkajak, ablakredőnyök tanuskodnak Bözöd népének csodálatosan finom színezéséről. A faluban 25 kalapvarró gép dolgozik. Itt percek alatt formás férfi, női és gyermekkalapok kerülnek ki a szorgalmas kezek alól. És valóban, itt mindenki dolgozik, az 5 éves kis Gál Irmáddal kezdve, aki fogságban lévő édesapja helyett segít már az anyjának, a nyolevankilenc éves Kati néniig. Itt nem szomszédoknak az asszonyok, mert még beszületésük között is szorgalmasan mozog a kezük és nő a szalmafonat.

A kerületi mezei futóbajnokságok győztesei Kiss György (Vasas) és László (Vasas)

KOLOZSVÁR. — A kerületi mezei futóbajnokságokat vasárnap délután tartották meg a városi sporttelepen. A 2000 méteres ifjúsági távon első lett László (Vasas) 5 perc 28 mp. idő alatt. 2. Podor (Vasas) 5 perc 33 mp. 3. Szabó (Vasas) 5 perc 34.4 mp. Az ifjúsági távon a Vasas 10 fiatal versenyzője vett részt. A 3000 mé-

— Isten áldja! — köszöntenek utunkon a falusiak —, miközben a falu tanítónője ismerteti velünk az egész országban jólismert bözödi szalmaipar fejlődését.

Megtudjuk a műhelytitkokat is. Nem minden szalmát lehet felhasználni. Mikor a buza kizsendül, a kalászokat levágják, de nem vész kárba az sem, mert a padláson megérlelik. Igen jó vetőmag lesz belőle. A fonásra alkalmas szalmát egyenként különválasztják, kénfűtőléssel fehérítik, majd állandóan nedvesen tartva fonják meg a különféle mintákat.

Ez a tika annak, hogy a súlyos szárazságtól megviselt Székelyföldön Bözöd népe távolról sem szenvedett annyit a szükségtől, mint más helyek. Az emberek jókedvűek, bizakodók, szívesen látják az idegeneket és minden ház asztalára kerül kenyér, de még ünnepi napokon a híres székely kürtőskalács is. A munka öntudata biztonságot ad és minden nehézségen keresztül vezet. Ezt legjobban Bözöd népe bizonyítja, ahol nincsen nyomor.

Megkezdődött a harc az NB II. mindhárom csoportjában az NB I.-be való bejutásért

KOLOZSVÁR. — A Nemzeti Bajnokság II. osztályában még hat forduló van hátra, de a harc már megkezdődött a csapatok között az NB I.-be való bejutásért. Az első csoportban a temesvári Politechnika került az élre 28 ponttal, amely vasárnap legyőzte az Unirea Tricolor-t és így a fővárosi csapat rosszabb gólaránnyal, ugyancsak 28 ponttal, a második helyre került. Harmadik helyen a bukaresti Venus áll 27 ponttal, míg negyedik az aradi AMTE csapata, amelynek jelenleg csak 26 pontja van, de ugyanolyan esélye van az NB I.-be való bejutásra, mint az előtte álló csapatoknak.

Már tizenhét éve van Bözödön — mint mondja — és még ma sem tud betelni a falu népének finom ízlésén, ötletektől dus alkotásain. Közben elmondja, hogy a faluban a négyéves kislánytól a nyolevaneves anyókéig mindenki dolgozik. A szalmafonást nem terhes munkának, hanem szórakozásnak tekintik és versenyre kelnek egymással, hogy ki tud szobbit, jobbat termelni, ki tud meg-

— A színezést hogyan csinálják? — A legegyszerűbb — halljuk a választ. — Minden falusi boltban kapható a husvétii tojásfesték. Ennél több nem kell nekünk. Megtekintjük a kész termékeket. Szin-

BEREKMÉRI ERZSÉBET

Az NB II. második csoportjában az FC Ploesti 32 ponttal vezet. Második a sepsiszentgyörgyi Textila, amely a tavaszi idényben váratlanul a legtöbb mérkőzését elvesztette és bár négy pont előnye volt a ploesti csapattal szemben, most 4 pont hátránnyal, 28 ponttal a bajnokság második helyén áll. A sepsiszentgyörgyi együttes még nem adta fel a reményt, mert a hátralévő 6 fordulóban még esélye lehet, hogy az élre kerüljön.

SPORTHÍRADÓ

AZ OSP vezetősége ma, szerdán este 6 órakor a Petőfi-utca 9 szám alatti helyiségében rendkívüli értekezletet tart a május 9-i és 10-i sportünnepségek megbeszélése végett. A vezetőség kéri az összes tagok pontos megjelenését.

BEAC-ADY 15:10 (4:10). Női kosárlabdamerkőzés. Vezette Kovács Béla. Kosárlabdók: Schilling 4, Blankenberger 4, Szép 3, Boltesch 2, Kovács 2, illetve Kóbori 8 és Nagy 2.

esapat előkészítésére, aki felhívja az alábbi játékosokat, hogy minden szerdán és pénteken délután 4 órakor, a városi kispályán megtartandó edzésen jelenjenek meg: Cristea, Joja, Rădulescu, Luca dr., Roman, Dancău, Medrea III., Coracu (Universitatea), Costea, Demeter, Farmati, Bălinț, Nistor, Nagy István, Kovács IV., Văci, Feurmann Jenőné, Szabadság-tér 21 alatt. A Haggibbor vezetősége egyben ként csütörtök este fél 7 órakor vezetési ülést tart, amelyre a vezetőség lényeges döntései megvitatásra kerülnek.

A RENDŐRSÉG labdarúgó csapata 2:2 (1:1) arányban döntetlenül játszott a Vármegyeháza csapatával. A mezőny legjobb embere Csatári volt, aki a Rendőrség mindkét gólját rugta. A Vármegyeháza részéről Kovács két góllal volt eredményes.

AZ NB. II. első csoportjában vasárnap kettős meglepetés volt. Mindkét fővárosi csapat, amely a bajnokság élén állt, vereséget szenvedett. A temesvári Politechnika 2:0 (1:0) arányban győzte le az Unirea Tricolor-t, míg a CAMT 1:0 (0:0) arányban a Venus csapatát.

A HAGGIBBOR turisztikai szakosztálya szombaton és vasárnap kétnapos autó- és kerékpáros turát rendez Hídegyháza, Dobrin, Hídegyháza utánpótlás, amelyre jelentkezni lehet csütörtök délután Feurmann Jenőné, Szabadság-tér 21 alatt. A Haggibbor vezetősége egyben ként csütörtök este fél 7 órakor vezetési ülést tart, amelyre a vezetőség lényeges döntései megvitatásra kerülnek.

A DERMATA női kosárlabdacsapata vasárnap szép sikerrel szerepelt Nagyváradon, ahol 11:8 (2:0) arányban legyőzte a Carmen női kosárlabda csapatát. Kosárlabdók: Rostás Ilus 8 és Vajda 3. A Carmen férfi kosárlabda csapata 38:19 (18:7) arányban győzött a Dermata férfi csapata ellen.

AZ NB. II. első csoportjában vasárnap kettős meglepetés volt. Mindkét fővárosi csapat, amely a bajnokság élén állt, vereséget szenvedett. A temesvári Politechnika 2:0 (1:0) arányban győzte le az Unirea Tricolor-t, míg a CAMT 1:0 (0:0) arányban a Venus csapatát.

BEREKMÉRI ERZSÉBET

Selyemharisnya kiadás
Fekete 198.000 lej
Divatszín 298.000 lej
Hernyóselyem 598.000 lej
Főter 4-5, az udvarban.

győzhetnek és megrendelhetik a legjobb minőségű kvarc malomköveket. Megtekinthető kolozsvári képvisletünkél, Mihalecsunál, Budai Nagy Antal-utca 5, II. emelet. 3705
RÁDIO 4+2 varázsszemes, sürgősen és olcsón eladó. Lehetőleg 1-3 között. 3773
RÁDIO telepes, nagyszuper, vibrátorral felszerelve olcsón eladó. Forduló-utca 2. 3773
VIDÉKI autóbusz 50 szatallékban eladó. Ugyanott gázrezsó teljes felszereléssel eladó. Cim a kiadóban. 3803
ELADÓ „Oranier” zománcozott kályha, szobába vagy üzletbe való. Kossuth Lajos-utca 5, IV. emelet 16. Délután 3-5 között. 3786
EGY Singer varrógép eladó. Cim a kiadóban. Gr.

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavankint 3000 lej, állástkeresőknek 2000 lej. Cim a kiadóban és jellegű leveleknél 5000 lej pótdíj fizetendő. Szóveghirdetés 4000 lej szavankint. Közzétartási közlemények szavankint 5000 lej. Keretes hirdetések 4000, 5000 és 6000 lej négyzetcentiméterenkint. Nyíltér szavankint 10.000 lej.

SÜLLYESZTŐS Singer varrógép, gyönyörű szép, eladó. Weisz gépkereskedőnél, Horca-ut 82. 3694
ZOMÁNCOZOTT konyhaberendezések 8 millió lejért kaphatók minden színben. Lukács asztalosnál, Unió-utca 24. 3799
ELADÓ egy új modern kombinált szekrény. Árpád-ut 11. 3796

VARRÓGÉP, rádió eladó. Hossz-utca 3, ajtó 2. 3798
LÁDA abroncsot veszünk. Capitol mozgó.
ELADÓ könnyű kétkezes taliga, angora nyulak, ketrecek. Malom-utca 26, portánál. 3793
ELADÓ jókarban lévő tangóharmonika. Halásza-utca 3. 3794

ÁLLAST KAPÉAT MEGBIZHATÓ, főzni tudó mindenest keresek. Cim a kiadóban. Gr.
EGY cipészegédet, aki férfi és női elsőosztályu munkához ért, felveszek. Hossz-utca 5-7. 3787

ÁLLAST KERES HÁZTARTÁST kedvelő, gyermeket szerető, komoly,

szimpatikus 37 éves urind elmenne korrekt uricemberhez házvezetőnőnek. „Békes otthon” jelígeré. Cim: „Romania Viitoara” Nagyszében, Avram Iancu-utca 5 szám. 3790

Iparvállalat keres perfekt román-magyar gépirót (női)
Ajánlatok „Azonnal” jelígeré.

INGATLAN-LAKAS
2 HELYSÉGBŐL álló üzlet a központban átadó. Cim a kiadóban. 3777
KÉT szoba, konyha, fürdőszobás lakást keresek azonnalra. Ügynököt díjazok. „Megegyezés” jelígeré. 3782
KÜLONBEJÁRATU butorozott szobát keresek. Élelemmel vagy pénzzel fizetek. Európa, Egyetem-utca 4. 4181
FÉREGMENTES különbejárati butorozott szobát keresek azonnalra. „Természetben fizetek” jelígeré. 3795

FŐPOSTA környékén üzlethelyiség nagy pincével azonnal kiadó. Cim a kiadóban. 3789
KÜLONFELE
EGY fiatalember szállást kaphat. Pap-utca 42. 3791
SZÉP nyári szandálcsinálók kukorica talpú. Kazinczi-utca 9. 3792

ADAS-VETEL
RÁDIO modern, újipusu olcsón eladó. Forduló-utca 2. 3773
ÜZLETBERENDEZÉS eladó drogériának vagy patikának, 6 darab 200 literes vashordó. Páris-utca 36 szám. F.
MALOMTULAJDONOSOK! Személyesen meg-

Értesítés.
Értesítjük tisztelt fogyasztóinkat, hogy a folyó évi áprilisi havi fogyasztással kezdődőleg a villamosáram törvény szerinti egységárai az alábbiak:

Állános világítási egységár 17.600 lej kWó.
Háztartási egységár 13.000 „ „
Köztisztviselők egységára 10.000 „ „
Korlátlan használati idejű erőátviteli egységár 12.300 „ „
Korlátolt erőátviteli egységár 10.000 „ „

Kolozsvár, 1947 május 5.
A kolozsvári Villamos Művek R. T. Igazgatósága.

+
Fájó szívetl értesítjük rokonainkat és jóismerőseinket, hogy szerető édesanyánk, **özv. Daukan és Lászlóné** május 4-én életének 80-ik évében elhunyt. Örök nyugalomra május 7-én délután 4 órakor fogjuk helyezni a köztemető kápolnájából. A GYÁSZOLÓ CSALÁD.

Gyermek kocsik
ultramodern, féláron csak „UNICOM”-nál Kossuth Lajos-utca 10.

VESZ-ELAD BUTOR, SZŐNYEG, porcelán, írógép és egyéb értéktárgyal. „UNICOM” KOSSUTH LAJOS-UTCA 10.

Transmisszió tengely 5.70 méter hosszú, háromcsapágyas eladó. Cim a kiadóban.